

## KÚPNA ZMLUVA č. 02/29.4.09/2010/2013

podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov,  
(ďalej len „Zmluva“), uzatvorená medzi:

**PREDÁVAJÚCIM:** Mesto Detva  
J.G.Tajovského č. 7, 960 12 Detva  
Zastúpenie: Ing. Ján Šufliarský, primátor mesta  
IČO: 319 805 DIČ: 2021318651 IČ DPH: neplatca DPH  
(ďalej aj len „Predávajúci“)

a

**KUPUJÚCIM:** Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica  
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu B. Bystrica, Odd. Sa., vl. č. 705/S  
Za ktorú koná: Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva  
a Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a.s.  
IČO: 36 056 006 DIČ: 2020095726 IČ DPH: SK 2020095726  
(ďalej aj len „Kupujúci“)

ďalej spoločne označovaní aj ako „účastníci zmluvy“, a „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare,

za nasledovných dohodnutých podmienok:

### Článok I. - Predmet zmluvy

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom hnutel'ného majetku, identifikovaného ako:

**1.1 Kanalizácia Kórea, v rozsahu:**

- a) Vetva „C“ PVC DN 300 mm dl. 124,2 m
- b) Vetva „CA“ betón DN 300 mm dl. 74,8 m
- c) Vetva „AA“ kamenina DN 300 mm dl. 46,1 m
- d) Vetva „A“ betón a kamenina DN 400 mm dl. 160,3 m
- e) Vetva „B“ PVC a kamenina DN 300 mm dl. 119,1m

**1.2 Kanalizácia: Detva stará časť - I. etapa Orlová, Kukučínova, Detva stará časť, II. etapa B. Nemcovej, Kukučínova, Nám. SNP, v rozsahu:**

- a) Námestie SNP: odľahčovacia stoka, betón DN 1000 mm dl. 119 m,
- b) Kukučínova ulica: odľahčovacia komora 80 pred I. ZŠ,
- c) Kukučínova ulica: kanalizačný zberač betón DN 800 mm dl. 310 m,
- d) Kukučínova ulica: kanalizačný zberač betón DN 600 mm dl. 320 m,
- e) Námestie SNP: kanalizačný zberač betón DN 400 mm 355 m,
- f) Námestie SNP: kanalizačný zberač betón DN 300 mm dl. 50 m,
- g) Ulica B. Nemcovej: kanalizácia (stoka) betón DN 300 mm dl. 245m

**1.3 Kanalizácia, Sládkovičova ulica, v rozsahu:**

- a) kanalizačný zberač PVC DN 300 mm dl. 368 m,
- b) odľahčovacia komora na Sládkovičovej ulici,
- c) kanalizácia PVC DN 400 mm dl. 167 m,
- d) kanalizácia PVC DN 300 mm 268,99 m

*Handwritten signature*

*Handwritten mark*

1.4 **Kanalizácia Orlová ulica:** kamenina DN 250 mm dl. 93 m

1.5 **Kanalizácia Družstevná ulica:** PVC DN 400 mm dl. 232 m

1.6 **Kanalizácia, Partizánska ulica I. etapa, v rozsahu:**

- a) kanalizácia PVC DN 400 mm dl. 150 m,
- b) kanalizácia PVC DN 400 mm dl. 189 m,
- c) kanalizácia PVCU korugované DN 400 mm dl. 151,77,
- d) kanalizácia PVCU korugované DN 300 mm dl. 65,80 m

1.7 **Kanalizácia, ulica Kpt. Nálepku, v rozsahu:**

- a) kanalizácia PVC DN 300 mm dl. 160 m,
- b) kanalizácia PVCU korugované DN 300 mm dl. 111,70 m

1.8 **Kanalizácia 1. etapa historické jadro:** PVC DN 400 mm dl. 159m

1.9 **Kanalizácia, ulica Janka Kráľ'a:** PVCU korugované DN 400 mm dl. 206,05 m

1.10 **Kanalizácia, ulica Kúpeľ'ná:** PVCU korugované DN 300 mm dl. 336,25 m

1.11 **Kanalizácia, ulica Cintorínska:** PVCU korugované DN 300 mm dl. 183,95 m

1.12 **Vodovod Kórea:** PVC DN 110 mm dl. 453 m,

1.13 **Vodovod Piešť I.:** PVC DN 110 dl. 1378 m

1.14 **Vodovod Detva Krné:** rozšírenie I. časť, HDPE DN 110 mm dl. 1161 m

2. **Predávajúci touto Zmluvou odpredáva Kupujúcemu a Kupujúci kupuje do výlučného vlastníctva v celosti majetok špecifikovaný v bode 1.1. až 1.14 tohto článku Zmluvy, so všetkými jeho súčasťami a príslušenstvom (ďalej aj len „Predmet prevodu vlastníctva“).**

Vodovodné prípojky a kanalizačné prípojky vybudované v rámci predmetných stavieb nie sú predmetom prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy. Pripojenia vodovodných prípojok na verejný vodovod s uzáverom a zaústenia kanalizačných prípojok do verejnej kanalizácie, ako súčasťi verejného vodovodu a verejnej kanalizácie však tvoria súčasť Predmetu prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy

Predmet prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy je bližšie identifikovaný; v právnej a technickej dokumentácii stavieb.

3. **Predávajúci odovzdal Kupujúcemu pred podpisom tejto Zmluvy právnu a technickú dokumentáciu v rozsahu uvedenom v Preberacom a odovzdávacom protokole zo dňa 11.02.2013, ktorý tvorí súčasť tejto Zmluvy ako jej Príloha č. 1.**
4. **Predávajúci odovzdá Kupujúcemu pri podpise tejto Zmluvy právnu a technickú dokumentáciu v rozsahu:**
- a) rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia vo Zvolene č. A/2012/00016/PUR – rozh. zo dňa 2.7.2012, právoplatného dňom 27.08.2012, o vymedzení pásma ochrany verejného vodovodu a verejnej kanalizácie – úradne overená kópia,
  - b) geometrické plány na vyznačenie vecného bremena citované v rozhodnutí Obvodného úradu životného prostredia vo Zvolene č. A/2012/00016/PUR – rozh. zo dňa 2.7.2012 (Geom. plán č. 310/2011, č. 311/2011 a č. 312/2011),
  - c) doklady o zápise pásma ochrany verejného vodovodu a verejnej kanalizácie vyhláseného rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia vo Zvolene č. A/2012/00016/PUR – rozh. zo dňa 2.7.2012 do katastra nehnuteľnosti (kópia podanej žiadosti o zápis pásma ochrany do ka-

*B. K. A. V. V.*

*h*

tastra nehnuteľnosti, informácia Správy katastra Detva o zápise pásma ochrany verejného vodovodu a verejnej kanalizácie do katastra nehnuteľnosti alebo výpisy z LV ku všetkým v rozhodnutí o vyhlásení pásma ochrany verejného vodovodu a verejnej kanalizácie uvedeným pozemkom (informatívne - nepoužiteľné pre právne úkony).

## Článok II. - Kúpna cena a platobné podmienky

1. Kúpna cena predmetu prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy je určená dohodou zmluvných strán v celkovej výške **497 908,75 Eur** vrátane DPH, Slovom: Štyristodevät'desiatisedemtisícdeväťstoosem eur a sedemdesiat euro centov, vrátane DPH. Predávajúci nie je platiteľom DPH. Rozpis celkovej kúpnej ceny na majetok špecifikovaný v Článku I. tejto Zmluvy obsahuje Príloha č. 2 tejto Zmluvy ako jej neoddeliteľná súčasť.
2. Kúpnu cenu podľa bodu 1 tohto Článku Zmluvy zaplatí Kupujúci Predávajúcemu na základe faktúry vystavenej Predávajúcim po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy.
3. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní. Faktúra ako platobný doklad musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platného zákona o dani z pridanej hodnoty. Ak bude faktúra obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, je Kupujúci oprávnený faktúru vrátiť na prepracovanie s uvedením vytýkaných nedostatkov faktúry. Predávajúci je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť alebo vystaviť novú. Nová lehota splatnosti faktúry začína plynúť až dňom doručenia opravenej faktúry alebo novej faktúry.
4. V prípade, ak Kupujúci neuhradí kúpnu cenu v dohodnutej výške a v dohodnutom termíne vyhradzuje si Predávajúci právo na odstúpenie od tejto Zmluvy, s čím Kupujúci výslovne súhlasí. Prejav vôle smerujúci k odstúpeniu od Zmluvy musí Predávajúci uskutočniť písomne najneskôr do dvoch mesiacov od zistenia porušenia povinnosti zo strany Kupujúceho.
5. Za deň úhrady faktúry sa považuje deň odpísania peňažných prostriedkov z účtu Kupujúceho.
6. Za omeškanie s úhradou faktúry zaplatí Kupujúci Predávajúcemu úrok z omeškania vo výške určenej podľa nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov.

## Článok III. – Záruka, zodpovednosť za vady

1. Predávajúci poskytuje Kupujúcemu na predmet prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy (ďalej aj „dielo“) záruku 12 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom nadobudnutia účinnosti Zmluvy. V prípade oprávnenej vady „diela“ dohodli zmluvné strany právo Kupujúceho požadovať a povinnosť Predávajúceho vadu odstrániť bezplatnou opravou. Ak pôjde o vadu neodstrániteľnú opravou, alebo o vadu, ktorá sa opakovane prejaví je Predávajúci povinný v rozsahu vadného plnenia poskytnúť Kupujúcemu nové bezchybné plnenie. Právo Kupujúceho na náhradu škody tým nie je dotknuté. Záručná doba sa predlžuje o dobu od uplatnenia reklamácie do doby odstránenia vady. Prípadnú reklamáciu vady je Kupujúci povinný uplatniť u Predávajúceho v písomnej forme. V reklamacii Kupujúci označí vadu, uvedie ako sa vada prejavuje a navrhne spôsob jej odstránenia. Reklamácia je považovaná za uplatnenú dňom jej doručenia Predávajúcemu. O odstránení vady bude vždy spísaný záznam v ktorom sa uvedie i spôsob odstránenia vady a termín jej odstránenia. Všetky úkony potrebné k odstráneniu vady, jej príčiny a následkov zabezpečuje a náklady s tým spojené znáša Predávajúci zo svojho. Predávajúci sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd diela bezodkladne a vady odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase.
2. Za vady „diela“ podľa každej oprávnenej reklamácie zaplatí Predávajúci Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 100 €. Túto pokutu Predávajúci neplatí, ak v lehote do 5 pracovných dní od uplatnenia reklamácie vadu odstráni alebo v tejto lehote dohodne s Kupujúcim písomne primeraný termín jej odstránenia a takto dohodnutý termín odstránenia vady aj dodrží. Za meškanie s odstránením vady v takto dohodnutom termíne zaplatí Predávajúci Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 16,60 € za každý deň omeškania. Právo Kupujúceho na zmluvnú pokutu za vadné plnenie podľa prvej vety tohto bodu tým nie je dotknuté.
3. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme vyúčtovania pokút. Predávajúci je povinný vyúčtovanú pokutu zaplatiť do 7 dní od doručenia vyúčtovania. Zaplatením pokuty nie je dotknuté právo Kupujúceho na náhradu škody.

B. M. O. K. O.

h

4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na tom, že práva zo zodpovednosti za vady diela v zmysle tohto článku Zmluvy môže voči Predávajúcim uplatňovať priamo aj prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie: Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. Banská Bystrica, Závod 06 Zvolen, Žiar nad Hronom.

#### Článok IV. - Osobitné ustanovenia a dohody

1. Predávajúci ručí Kupujúcemu za to, že je výlučným vlastníkom Predmetu prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy, že Predmet prevodu vlastníctva nemá žiadne vady a neviaznu na ňom žiadne tarchy ani iné práva zodpovedajúce vecným bremenám. Predávajúci ďalej vyhlasuje, že Predmet prevodu vlastníctva nemá právne vady, nie je predmetom inej kúpnej zmluvy alebo iného zmluvného záväzku Predávajúceho, ani predmetom exekučného alebo konkurzného konania a na predmet zmluvy si neuplatňuje vlastnícke ani iné právo žiadna iná osoba. Zároveň Predávajúci vyhlasuje, že predmetný majetok nie je predmetom žiadneho súdneho, daňového alebo správneho konania, podpisom tejto Zmluvy neporuší žiadny svoj záväzok a obsah tejto Zmluvy nie je v rozpore so žiadnym iným záväzkom Predávajúceho.
2. Všetky prípadné nároky na náhradu za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti podľa § 20 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, uplatnené vlastníckmi nehnuteľností z dôvodu určenia pásma ochrany verejných vodovodov a verejných kanalizácii rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia vo Zvolene č. A/2012/00016/PUR – rozh. zo dňa 2.7.2012, aj keď budú uplatnené po uzatvorení tejto Zmluvy je povinný vysporiadať Predávajúci na svoje náklady, bez nároku na ich náhradu voči Kupujúcemu.
5. Kupujúci nepreberá žiadne tarchy, dlhy, či záväzky viaznuce na odpredávanom majetku.
6. Za škody na majetku tretích osôb vzniknuté v súvislosti s výstavbou predmetných stavieb Kupujúci nenesie zodpovednosť.
7. Vlastníctvo k Predmetu prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy prechádza na Kupujúceho dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
8. Predávajúci vyhlasuje, že Prevod vlastníckeho práva k majetku podľa tejto Zmluvy je v súlade s ustanovením § 9a ods.7 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, z dôvodu, že Predávajúci má ako akcionár obchodný podiel v Stredoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Banská Bystrica.
9. Odpredaj majetku podľa tejto Zmluvy bol schválený Mestským zastupiteľstvom Detva č. 664/10 zo dňa 12.05.2010.

#### Článok VI. - Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim pod dni jej zverejnenia na adrese webového sídla Kupujúceho v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb., v znení neskorších predpisov. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Účastníci Zmluvy vyhlasujú, že sú plne spôsobilí k právnym úkonom, že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať a že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
3. Na právne vzťahy osobitne neupravené touto Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
4. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len na základe dohody zmluvných strán písomnými dodatkami k zmluve so súhlasom oboch zmluvných strán.
5. Účastníci zmluvy zhodne vyhlasujú, že túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že Zmluva je uzatretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpisujú

*B. M. A. N.*

*h*

6. Táto Zmluva je vyhotovená v 6-tich rovnopisoch, z ktorých každý rovnopis má platnosť originálu, s určením 2 vyhotovenie pre Predávajúceho a 4 vyhotovenia pre Kupujúceho.

V Detve, dňa 14.04.2013

V Banskej Bystrici, dňa 18.04.2013

**Za Predávajúceho:**

**Za Kupujúceho:**

Mesto Detva

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica



.....  
**Ing. Ján Šufliarsky**  
primátor mesta

STREDOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLČNOSŤ, a.s.  
akciová spoločnosť  
975 23 BANSKÁ BYSTRICA  
- 21

.....  
**Ing. Jozef Hegeduš**  
podpredseda predstavenstva a.s.

.....  
**Marek Žabka**  
podpredseda predstavenstva a.s.

*h. M. A. V. K.*

*h*

**Príloha č. 2 ku Kúpnej zmluve č. 02/29.4.09/2010/2013**

	€
<b>1.1 Kanalizácia Kórea, v rozsahu:</b>	
m a) Vetva „C“ PVC DN 300 mm dl. 124,2	10800,85
b) Vetva „CA“ betón DN 300 mm dl. 74,8 m	10292,74
c) Vetva „AA“ kamenina DN 300 mm dl. 46,1 m	4750,06
d) Vetva „A“ betón a kamenina DN 400 mm dl. 160,3	23042,68
m e) Vetva „B“ PVC a kamenina DN 300 mm dl. 119,1m	10419,87
<b>1.2 Kanalizácia: Detva stará časť - I. etapa Orlová, Kukučínova, Detva stará časť, II. etapa B. Nemcovej, Kukučínova, Nám. SNP, v rozsahu:</b>	
m, a) Námestie SNP: odľahčovacia stoka, betón DN 1000 mm dl. 119	28544,15
b) Kukučínova ulica: odľahčovacia komora 80 pred I. ZŠ,	2345,88
c) Kukučínova ulica: kanalizačný zberač betón DN 800 mm dl.	34267,46
310 m, d) Kukučínova ulica: kanalizačný zberač betón DN 600 mm dl.	33925,65
320 m, e) Námestie SNP: kanalizačný zberač betón DN 400 mm 355 m,	4011,87
f) Námestie SNP: kanalizačný zberač betón DN 300 mm dl. 50 m,	4267,56
245m g) Ulica B. Nemcovej: kanalizácia (stoka) betón DN 300 mm dl.	22366,74
<b>1.3 Kanalizácia, Sládkovičova ulica, v rozsahu:</b>	
m, a) kanalizačný zberač PVC DN 300 mm dl. 368	20533,99
b) odľahčovacia komora na Sládkovičovej ulici,	1973,12
c) kanalizácia PVC DN 400 mm dl. 167 m,	11351,41
d) kanalizácia PVC DN 300 mm 268,99 m	16850,84
<b>1.4 Kanalizácia Orlová ulica: kamenina DN 250 mm dl. 93 m</b>	5839,93
<b>1.5 Kanalizácia Družstevná ulica: PVC DN 400 mm dl. 232 m</b>	15434,59
<b>1.6 Kanalizácia, Partizánska ulica I. etapa, v rozsahu:</b>	
a) kanalizácia PVC DN 400 mm dl. 150 m,	11268,50
b) kanalizácia PVC DN 400 mm dl. 189 m,	13833,26
c) kanalizácia PVCU korugované DN 400 mm dl. 151,77,	11885,74
d) kanalizácia PVCU korugované DN 300 mm dl. 65,80 m	5840,67
<b>1.7 Kanalizácia, ulica Kpt. Nálepku, v rozsahu:</b>	
a) kanalizácia PVC DN 300 mm dl. 160 m,	9793,99
b) kanalizácia PVCU korugované DN 300 mm dl. 111,70 m	8090,95
<b>1.8 Kanalizácia 1. etapa historické jadro: PVC DN 400 mm dl. 159m</b>	23565,70

<b>1.9 Kanalizácia, ulica Janka Kráľa:</b> PVCU korugované DN 400 mm dl. 206,05 m	14776,32
<b>1.10 Kanalizácia, ulica Kúpeľná:</b> PVCU korugované DN 300 mm dl. 336,25 m,	21098,85
<b>1.11 Kanalizácia, ulica Cintorínska:</b> PVCU korugované DN 300 mm dl. 183,95 m,	11859,50
<b>1.12 Vodovod Kórea:</b> PVC DN 110 mm dl. 453 m,	15515,32
<b>1.13 Vodovod Piešť I.:</b> PVC DN 110 dl. 1378 m	46528,10
<b>1.14 Vodovod Detva Krné:</b> rozšírenie I. časť, HDPE DN 110 mm dl. 1161 m	42832,46
<b>SPOLU:</b>	<b>497908,75</b>


